



COMUNE DI S.CRISTINA VAL GARDENA
Provincia di Bolzano

GEMEINDE ST.CHRISTINA GRÖDEN
Provinz Bozen

CHEMUN DE S.CRESTINA GHERDÈINA
Provincia de Bulsan

Elenco delle concessioni edilizie rilasciate nel mese di GIUGNO		Verzeichnis der erteilten Baukonzessionen im Monat JUNI	Lista dla lizënzes per frabiché dates ora tl mēns de JUNI
n. concessione Konzession Nr. nr. dla lizēnza	titolare della concessione Konzessionsinhaber tituler dla lizēnza	oggetto Gegenstand argumēt	località Örtlichkeit luech
19/2012	Insam Felix (nato il 7.4.1969 a Bressanone)	Progetto per la riqualificazione energetica con ampliamento della p.ed. 1394, ai sensi della Deliberazione della Giunta Provinciale n.1609 del 15.6.2009, nonché posizionamento di pannelli solari Projekt für die energetische Sanierung mit Erweiterung der B.p. 1394, im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr.1609 vom 15.6.2009, sowie Anbringung von Solarkollektoren Proiet per l'ressanamēt energetich cun ngrandimēt dla p.ed. 1394, aldò dla Deliberazion dla Jonta Provinziela nr. 1609 di 15.6.2009, coche nce nstalazion de njinies per l' mplant per l'energia dal surēdl	Str. Insom 12
20/2012	Delago Lukas (nato il 16.4.1987 a Bressanone)	Progetto riguardante la ristrutturazione con risanamento energetico (articolo 127 comma 6) ed ampliamento (articolo 107 comma 16) dei piani terra ed interrato della casa di civile abitazione p.ed. 1105 in località "Ulëta", la costruzione di una legnaia, la realizzazione di una tettoia per bici e motoveicoli e trasformazione di cubatura abitativa in garage in base all'articolo 124 della Legge Urbanistica Provinciale n. 13/97 Projekt zum Umbau mit energetischer Sanierung (Artikel 127 Absatz 6) und Erweiterung (Artikel 107 Absatz 16) des Erd- und Untergeschosses des Wohnhauses B.p. 1105 in Örtlichkeit „Ulëta“, zum Bau einer Holzhütte, zur Errichtung eines Schutzdaches für Fahr- und Motorräder und Umwidmung von Wohnkubatur in Garage laut Artikel 124 des Landesraumordnungsgesetzes Nr. 13/97 Proiet per la restruturazion cun ressanamēt energetich (articul 127 coma 6) y ngrandimēt (articul 107 coma 16) dl parter y dl partimēt sota tiera dla cēsa de abitazion p.ed. 1105 tl raion "Ulëta", per fé su na holzita, la realisazion de n tēt per fé sosta a rodes y motores y trasfurmazion de cubatura abitativa te garasc aldò dl articul 124 dla Lege Urbanistica Provinziela nr. 13/97	Str. Plesdinaz 157
21/2012	Prinoth Markus (nato il 29.10.1973 a Bolzano)	Progetto per l'ampliamento qualitativo dell'esercizio pubblico (di somministrazione di pasti e bevande) baita "Sofie" - p.ed. 1318 (tramite la costruzione di un garage) e deposito di materiale di scavo sulla p.f. 2246/3 Projekt für die qualitative Erweiterung des gastgewerblichen Betriebes (Speise- und Schankbetrieb) „Sofie“ Hütte - B.p. 1318 (durch den Bau einer Garage) und Ablagerung von Aushubmaterial auf der G.p. 2246/3 Proiet per l' ampliāmēt cualitatif dl eserzize publich (che dà ora da maiē y da bever) utia "Sofie" - p.ed. 1318 (fajan su n garasc) y per descíariē sun la p.f. 2246/3 material giavà ora	Str. Mastlé 64
22/2012	Senoner Sigfrido (nato il 25.4.1943 a S.Cristina)	Progetto per la demolizione della baita esistente, p.ed. 1308, e la ricostruzione con ampliamento interrato della stessa per la «preparazione e somministrazione di alimenti negli alpeggi», sulla p.f. 2331, nonché per il deposito del materiale di scavo e la realizzazione di una strada d'accesso sulla p.f. 2331 Projekt für den Abbruch der bestehenden Kochhütte, B.p. 1308, und den Wiederaufbau mit unterirdischer Erweiterung derselben zur «Zubereitung und Verabreichung von Lebensmitteln auf Almen» auf der G.p. 2331, sowie für die Ablagerung des Aushubmaterials und die Errichtung einer Zufahrtsstraße auf der G.p. 2331 Proiet per zaré ju l medel esistēt, p.ed. 1308, y per l fé su da nuef y majer sota tiera ite per «njiniē ca y dé ora alimēnc sa mont» sun la p.f. 2331, coche nce per descíariē l material giavà ora y per fé na streda de azes sun la p.f. 2331	Str. Mastlé 9/A
23/2012	Rabensteiner Bau S.r.l. (sede legale: Villandro, Kalchgrube 10)	Demolizione della casa d'abitazione "Villa Vittoria", p.ed. 425/2 Abbruch des Wohnhauses „Villa Vittoria“, B.p. 425/2 Demulizion dla cēsa de abitazion "Villa Vittoria", p.ed. 425/2	Str. Dursan 2, 4
24/2012	Schenk Arturo (nato il 17.4.1961 a S.Cristina)	Progetto in sanatoria per la demolizione e ricostruzione del muretto di delimitazione del terrazzo antistante il ristorante-bar "Plaza", p.ed. 1042, in località Dosses Projekt im Sanierungswege für den Abbruch und Wiederaufbau der Terrassenmauer vor dem Restaurant-Bar „Plaza“, B.p. 1042, in Örtlichkeit Dosses Proiet n sanatoria per zaré ju y fé su da nuef l pitl mur dla terassa dan l restaurant-bar "Plaza", p.ed. 1042, tl raion Dosses	Str. Cisles 5

Stefan Runggaldier
VICESINDACO - BÜRGERMEISTERSTELLVERTRETER - VIZEAMBOLT